

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки по обмену технической информацией в области сохранности и безопасности ядерных боеприпасов

Постановление · № 1165 · от 14.10.1994 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Постановление

от 14 октября 1994 г. N 1165

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством

Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки по обмену технической информацией в области

сохранности и безопасности ядерных боеприпасов

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством Российской Федерации по атомной энергии согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Министерством обороны Российской Федерации и Федеральной службой контрразведки Российской Федерации прилагаемый проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки по обмену технической информацией в области сохранности и безопасности ядерных боеприпасов, предварительно проработанный с Американской Стороной.

Поручить Министерству Российской Федерации по атомной энергии провести с участием Министерства иностранных дел Российской Федерации и Министерства обороны Российской Федерации заключительные переговоры с Американской Стороной, разрешив вносить в прилагаемый проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

По достижении договоренности Министерству Российской Федерации по атомной энергии подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации

и Правительством Соединенных Штатов Америки

по обмену технической информацией в области

сохранности и безопасности ядерных боеприпасов

Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенных Штатов Америки, именуемые в дальнейшем Сторонами,

отмечая стремление Сторон к повышению безопасности работ с ядерными боеприпасами путем обмена накопленным опытом,

разделяя уверенность в том, что обмен опытом позволит повысить сохранность и безопасность ядерных боеприпасов при их демонтаже,

считая, что авария или инцидент, связанные с ядерными боеприпасами, могут привести к тяжелым последствиям,

подтверждая приверженность Сторон Договору о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 г.,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является повышение сохранности и безопасности как самих ядерных боеприпасов, так и материалов, входящих в них, в обоих государствах путем совершенствования скоординированных процедур обмена технической информацией между Сторонами.

Статья 2

Для выполнения положений настоящего Соглашения Стороны назначают исполнительные органы: от Российской Федерации - Министерство Российской Федерации по атомной энергии; от Соединенных Штатов Америки - Министерство энергетики Соединенных Штатов Америки.

Статья 3

1. Обмен технической информацией в рамках настоящего Соглашения проводится по следующим тематическим направлениям:

- а) технология повышения сохранности и безопасности ядерных боеприпасов и материалов, входящих в них, при демонтаже ядерных боеприпасов;
- б) технология повышения безопасности, сохранности и физической защиты ядерных боеприпасов и их компонентов за счет внешних средств;
- в) техническая оценка открытых материалов, относящихся к информации о конструкции ядерных боеприпасов, и разработка рекомендаций по критериям публикации материалов, связанных с ядерными боеприпасами.

2. Решение об изменении или расширении тематических направлений, указанных в пункте 1 настоящей статьи, принимается по согласованию Сторон.

Статья 4

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется в следующих формах:

- а) обмен технической информацией в соответствии с согласованными процедурами;
- б) осуществление на взаимно скоординированной основе исследований, проектов и экспериментов с последующим обменом полученными результатами в соответствии с настоящей статьей;
- в) встречи, семинары, конференции и рабочие совещания для обмена информацией по научным и технологическим аспектам общих и конкретных вопросов в рамках совместных исследований, проектов и экспериментов;
- г) другие формы сотрудничества, которые будут согласованы между исполнительными органами Сторон.

Статья 5

1. В целях выполнения настоящего Соглашения исполнительные органы Сторон создают руководящий комитет, состоящий из представителей Министерства Российской Федерации по атомной энергии и Министерства обороны Российской Федерации, Министерства энергетики Соединенных Штатов Америки и Министерства обороны Соединенных Штатов Америки. Руководящий комитет рассматривает и одобряет программу обмена технической информацией и другие вопросы сотрудничества в рамках настоящего Соглашения и принимает меры для эффективной реализации настоящего Соглашения.

2. Руководящий комитет создает координационную группу, которая разрабатывает и представляет руководящему комитету на рассмотрение и одобрение предложения по программе обмена технической информацией.

3. Все решения руководящего комитета, а также решения координационной группы принимаются по достижении консенсуса их членов.

4. Координационная группа может создавать рабочие группы по указанным в статье 3 настоящего Соглашения направлениям сотрудничества с определением их функций и порядка обмена технической информацией с последующим утверждением на руководящем комитете в соответствии с согласованной процедурой.

5. Основными участниками настоящего Соглашения являются:

от Российской Федерации: Министерство Российской Федерации по атомной энергии, Министерство обороны Российской Федерации, Российский федеральный ядерный центр - Всероссийский научно-исследовательский институт экспериментальной физики, Российский федеральный ядерный центр - Всероссийский научно-исследовательский институт технической физики, Всероссийский научно-исследовательский институт автоматики;

от Соединенных Штатов Америки: Министерство энергетики Соединенных Штатов Америки, Министерство обороны Соединенных Штатов Америки, Ливерморская, Лос-Аламосская и Сандийские национальные лаборатории.

Статья 6

1. В рамках настоящего Соглашения осуществляется обмен только несекретной технической информацией.
2. Руководящий комитет разрабатывает положение о порядке передачи технической информации в рамках настоящего Соглашения. Вся информация, передаваемая в соответствии с настоящим Соглашением, и процедуры ее передачи контролируются представителями каждой из Сторон в руководящем комитете на основании разработанного положения.
3. Информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения с целью исключения доступа к ней лиц и организаций, не участвующих в выполнении настоящего Соглашения, должна рассматриваться Сторонами как конфиденциальная. Такая информация должна быть ясно определена и обозначена. Определение информации в качестве конфиденциальной осуществляется Стороной, передающей информацию, в соответствии с ее внутренними законами и правилами.
4. Обращение с конфиденциальной информацией осуществляется в соответствии с законами и правилами Стороны, получающей информацию, причем эта информация не разглашается и не передается третьей стороне, не имеющей отношения к данному Соглашению, без ясно выраженного согласия Стороны, передавшей информацию.
5. Число лиц, имеющих доступ к конфиденциальной информации, должно быть ограничено до числа, необходимого для реализации такого обмена и других связанных с ним программ.
6. Стороны обеспечивают эффективную защиту интеллектуальной собственности, переданной или созданной в рамках настоящего Соглашения, как это указано в настоящей статье и в приложении к настоящему Соглашению, являющемуся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.
7. Информация, которая передается в рамках настоящего Соглашения, должна использоваться исключительно в целях, установленных настоящим Соглашением, в соответствии с законами, правилами и взаимными интересами государств, представленных Сторонами.

Статья 7

1. Участие каждой из Сторон в настоящем Соглашении осуществляется в соответствии с законодательством и правилами государств, представленных Сторонами.
2. Совместная деятельность Сторон по настоящему Соглашению осуществляется при условии финансирования. Если не достигнуто письменного соглашения об ином, каждая из Сторон полностью несет все свои расходы по деятельности в рамках настоящего Соглашения.
3. Все вопросы относительно толкования или применения настоящего Соглашения решаются путем консультаций между Сторонами.
4. В случае достижения договоренности об осуществлении совместных исследований, проектов или экспериментов подробный порядок их реализации оформляется в виде отдельных документов. Эти документы должны соответствовать настоящему Соглашению и утверждаться исполнительными органами Сторон.
5. Учитывая необходимость надежной связи, участники настоящего Соглашения совместно изучат пути, способствующие информационному обмену в рамках настоящего Соглашения.
6. Сторона, получившая техническую информацию, не будет иметь претензий и возбуждать судебных преследований или исков против организаций и персонала Стороны, передавшей эту

информацию, в связи с возможным или действительным ущербом в отношении ее имущества или персонала, который может быть результатом использования технической информации, полученной в рамках настоящего Соглашения.

Статья 8

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента уведомления Сторонами друг друга о выполнении ими процедур, предусмотренных национальным законодательством.
 2. Настоящее Соглашение будет действовать в течение пяти лет, причем оно подлежит продлению на очередные 5-летние периоды с письменного согласия обеих Сторон после совместного рассмотрения в конце каждого 5-летнего периода. Оно также может быть изменено по взаимному согласию Сторон.
 3. Каждая из Сторон может в любое время письменно уведомить другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения, при этом срок действия Соглашения прекращается через шесть месяцев со дня получения уведомления.
 4. В случае прекращения действия настоящего Соглашения Стороны соглашаются, что обращение со всей ранее предоставленной конфиденциальной информацией и интеллектуальной собственностью осуществляется в соответствии со статьей 6 настоящего Соглашения (в том числе включая приложение к настоящему Соглашению), если не будет иной договоренности между Сторонами.
- Совершено в _____ 1994 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство
Российской Федерации Соединенных Штатов Америки

ПРИЛОЖЕНИЕ

к Соглашению между
Правительством Российской Федерации и
Правительством Соединенных Штатов Америки
по обмену технической информацией в области
сохранности и безопасности ядерных боеприпасов
Интеллектуальная собственность

В соответствии со статьей 6 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки по обмену технической информацией в области сохранности и безопасности ядерных боеприпасов (далее именуется - Соглашение): не предполагается, что в процессе выполнения работ в рамках Соглашения будут созданы или переданы значительные объекты интеллектуальной собственности, за исключением авторских прав. Однако обращение с объектами интеллектуальной собственности, которые будут созданы или переданы в рамках Соглашения, будет осуществляться в соответствии с положениями настоящего приложения, являющегося неотъемлемой частью Соглашения; Стороны обеспечивают адекватную и эффективную защиту создаваемой или передаваемой в соответствии с Соглашением интеллектуальной собственности и надлежащее выполнение связанных с этим мероприятий; Стороны согласились своевременно уведомлять друг друга о всех объектах интеллектуальной собственности, созданных в результате проводимых работ в рамках Соглашения.

I. Область применения

1. Настоящее приложение применяется ко всей совместной деятельности, совершаемой в соответствии с Соглашением, кроме случаев, по которым заключено особое соглашение Сторон или их исполнительных органов.
2. В Соглашении термин "интеллектуальная собственность" имеет смысл, определенный статьей 2 Конвенции по учреждению Всемирной организации по интеллектуальной собственности,

заключенной в г. Стокгольме 14 июля 1967 года.

3. Настоящее приложение определяет принципы регулирования правоотношений в сфере защиты и использования объектов интеллектуальной собственности между Сторонами, а также основополагающие процедуры распределения прав на интеллектуальную собственность. Каждая Сторона принимает все необходимые меры для обеспечения получения другой Стороной всех прав, оговоренных в Соглашении, на владение, использование и передачу интеллектуальной собственности путем составления при необходимости соответствующих юридических документов, в которых оговаривается передача прав на интеллектуальную собственность от участника Соглашения к его Стороне. Настоящее приложение не изменяет и не отменяет правоотношений по интеллектуальной собственности между Стороной и ее участниками, определяемых законами и практикой этой Стороны.

4. Конфликты относительно интеллектуальной собственности, связанной с Соглашением, должны разрешаться путем переговоров между Сторонами или их исполнительными органами. В случае неразрешения конфликта путем переговоров по взаимному согласию Сторон конфликт может быть передан на рассмотрение арбитражного органа для его разрешения на основе Соглашения и в соответствии с положениями международного права и процедурами, на которые обе Стороны согласятся в письменном виде.

5. Прекращение или окончание срока действия Соглашения не прекращает действия прав и обязательств, вытекающих из настоящего приложения.

6. Условия настоящего приложения и их толкование в части правовой защиты и использования интеллектуальной собственности не распространяются и не должны использоваться при подготовке других соглашений, не являющихся частными соглашениями (контрактами, договорами) в рамках выполнения Соглашения.

II. Распределение прав

1. Каждой Стороне предоставляется неисключительная, безотзывная, безвозмездная лицензия во всех странах мира на перевод, воспроизведение и публичное распространение научных и технических статей, докладов, отчетов и книг, подготовленных в результате совместной работы в рамках Соглашения. Во всех публично распространяемых экземплярах охраняемых авторскими правами материалов, подпадающих под действие Соглашения, должны указываться имена авторов, за исключением тех случаев, когда авторы ясно выразили желание остаться анонимными.

2. Если в процессе подготовки частного соглашения (контракта, договора) на выполнение конкретной работы в рамках Соглашения станет очевидным, что в ходе этой работы будет создана или передана интеллектуальная собственность, Стороны должны оговорить распределение прав на владение и передачу такой интеллектуальной собственности в тексте указанного частного соглашения. В том случае, когда Стороны в ходе согласования частного соглашения на выполнение конкретных работ не придут к согласию в отношении распределения прав на интеллектуальную собственность, которая могла бы быть создана в процессе его выполнения, создание или передача интеллектуальной собственности не должны быть предметом этого частного соглашения (контракта, договора).

3. Каждая Сторона должна сделать все необходимое, чтобы интеллектуальная собственность, созданная вне рамок Соглашения и передаваемая другой Стороне для использования в рамках Соглашения, передавалась по законам передающей Стороны.